

Revisión histórico-bibliográfica

La natación educativa en la República Argentina en los últimos setenta años



*Alejandra Hebe Filadoro, María Belén Sánchez
y Lucas Suárez**

Resumen

El presente trabajo de investigación hace un recorrido histórico-bibliográfico sobre la natación educativa en los últimos setenta años.

Dada la carencia de información respecto del tema de estudio, nos vemos interesados en documentar los libros escritos y traducidos en idioma español en formato papel y/o digital circulantes en la República Argentina, entre los años 1950 y 2020.

Esta revisión plantea un diseño y tipo de estudio exploratorio descriptivo con un enfoque cualitativo y cuantitativo. Se tienen en cuenta las variables: autor, título y subtítulo del libro, año de edición, país de emisión y editorial.

Al respecto se relevan datos de tapa, portada, contraportada e índice general, con el fin de seleccionar y recopilar documentación conexas pertinentes al área de estudio de la natación educativa. Una organización cronológica agrupada en décadas, contempla fechas de edicio-

* La licenciada Alejandra Hebe Filadoro es docente de Natación II y de Actividades Acuáticas, en UNPAZ (alejafi2000@yahoo.com.ar); María Belén Sánchez es estudiante de PUEF, UNPAZ; Lucas Suárez es estudiante del último año de PUEF, UNPAZ.

nes permitiéndonos conocer las modalidades de enseñanza en el medio acuático, identificando las teorías, métodos y formas de enseñar a lo largo de estos setenta años de recorrido.

Luego de cotejar y analizar la evidencia bibliográfica disponible, se agrupa, interpreta y reflexiona sobre ella.

Finalmente, y a partir de la información obtenida, se sacan conclusiones y se abren nuevas puertas para futuras líneas plausibles de investigación.

Palabras clave: libros de natación - natación educativa - modelos didácticos

Abstract

The present research work takes a historical-bibliographical tour of educational swimming in the last seventy years.

Given the lack of information regarding the topic of study, we are interested in documenting the books written and translated in Spanish in paper and/or digital format circulating in the Argentine Republic, between the years 1950 and 2020.

This review proposes a design and type of descriptive exploratory study with a qualitative and quantitative approach. The variables are taken into account: author, title and subtitle of the book, year of publication, country of issue and publisher.

In this regard, data on the cover, front page, back cover and general index are collected, in order to select and compile related documentation relevant to the study area of educational swimming. A chronological organization grouped into decades, includes dates of editions allowing us to know the teaching modalities in the aquatic environment, identifying the theories, methods and ways of teaching throughout these seventy years of travel.

After collating and analyzing the available bibliographic evidence, it is grouped, interpreted and reflected on.

Finally, and based on the information obtained, conclusions are drawn and new doors are opened for plausible future lines of research.

Keywords: swimming books - educational swimming - teaching models

Introducción

El ser humano no ha nacido con las facultades de nadar, sin embargo se ha adaptado al nado a lo largo de los siglos, ya sea por necesidad o por placer. Al respecto, Haces y Fernández (1983: 37) señalan que ha buscado la manera más ventajosa para nadar.

Los primeros registros hallados referentes a la natación datan del período prehistórico, representados en pinturas rupestres. Es decir, fenicios, persas, japoneses, indos, griegos y romanos, entre otros, han desarrollado de diversas formas una estrecha relación en la promoción de actividades en el medio acuático, vinculadas a la guerra, la salud o bienestar general, incluso con la educación y/o la recreación.

El escrito histórico bibliográfico abocado a la enseñanza de la natación del que se tiene conocimiento se publica en 1513, el manual de natación llamado “Colymbetes”, o “El nadador o arte de nadar, un diálogo festivo y divertido de leer” (Moreno Murcia, 2014).

La natación que se ha ido desarrollado en el transcurso del tiempo bajo diversos marcos referenciales, como el utilitario, el terapéutico, el recreativo, el competitivo o el educativo es, además, portadora de múltiples beneficios para la salud y el bienestar general de las personas.

En los albores del Renacimiento, pleno siglo XV, la evolución y cambios sociales han considerado la relación del hombre con el deporte, prestando más “atención a los ejercicios físicos”, y despertando “interés por la natación” especialmente del nado trudgeon¹ o del pecho. Este interés se ve influenciado por varias travesías en aguas abiertas que dan lugar a la creación en Europa de “la natación de competición, que se cree comenzó en Londres en 1837” (Moreno Murcia, 2014: 5).

La Inglaterra del siglo XIX vislumbró el apogeo de la natación como deporte con el surgimiento de las primeras competiciones en piscinas y, a partir de entonces, la natación ha ido evolucionando desde fines deportivos, recreativos o saludables hasta desarrollar un amplio abanico de práctica acuática englobadas en nuevas actividades que abarcan desde la infancia a la adultez.

Esta investigación propone averiguar los libros existentes en la República Argentina sobre natación educativa en los últimos setenta años; se toma como punto de partida los aportes de Domínguez (2015) en su relevamiento histórico *Historia de bolsillo de la natación*, en donde la autora advierte la poca bibliografía editada en la Argentina entre 1928 y 1975 expresando que los libros circulantes de la especialidad “natación” editados en este período en la Argentina han sido: Bauza, E. (1928) *Natación*; Supiciche, A. (1957) *Natación*; Luppo, G. (1961) *La natación moderna al alcance de todos*; Entenza, M. (1975) *Aprender a nadar en dos semanas*; Plano, L. (1975) *Natación. Máxima metodología con elementos auxiliares*; Bird, J. C. (1977) *Natación*, y, por último, el libro de Counsilman, J. E. (1975) *La natación: ciencia y técnica para la preparación de campeones*, editado en Cuba.

Domínguez (2015) concluye su trabajo diciendo que más allá de la limitación de las producciones en cuanto a su morfología, ha sido escasa la bibliografía tenida en cuenta y pocos los datos encontrados

¹ Estilo de nado de la época, también llamado estilo tijera u oversize.

entre 1928 y 1975, suponiendo además, que dicha falta “puede ser producto de que muchas editoriales que editaron esos libros pudieron ser independientes” (Domínguez, 2015: 9).

Para adentrarnos en la temática propuesta referimos al término *natación* como “acción y efecto de nadar”; nadar, del latín “*natāre*”, persona que se “traslada en el agua, ayudándose de los movimientos necesarios, y sin tocar el suelo ni otro apoyo” (RAE, 2021). Berlioux (1973: 33) concibe al nadar “como primera providencia, en poder mantenerse a flote en el agua mediante la ayuda de ciertos movimientos” de forma racional y respetando determinados principios. Para Rodríguez, (2003: 1), nadar es el “medio que permite al hombre sostenerse y avanzar en el agua”. Resumiendo, nadar es trasladarse de un lugar al otro en el agua, en flotación, con seguridad y autonomía, sin asistencia de elemento alguno; destacando que la natación puede verse como deporte o como construcción formativa del propio deporte.

Casamort Ayats (1996) afirma que el deporte contribuye a la formación de quien se educa, estableciendo un proceso educativo que se conforma de características generales, “en intencionalidad o finalidad, estructuración lógica de contenidos, sistematicidad de métodos didácticos, actividades, tareas y evaluación” (50-51).

El término *educación* en latín *educatio - ōnis* significa “acción y efecto de educar”, e “instrucción por medio de la acción docente” (RAE, 2021).

Al referirnos a *educativo*, en términos de la natación, relatamos el camino de apropiación de los saberes natatorios partiendo de la enseñanza de contenidos básicos acuáticos a la adquisición de las técnicas de nado. Se centra, a los fines educativos, en la “mejora de las capacidades motrices y de otras naturaleza, que son objeto de la educación, y no con la finalidad de obtener un resultado en la actividad competitiva” (Casamort Ayats, 1996); por tanto la educación debe ser abierta, participativa, sin diferencias de género, de habilidad motriz u otras formas discriminatorias.

Toda propuesta educativa contempla una planificación concibiendo “conceptos, actitudes, valores y normas” (Moreno Murcia, 2014: 7-8), con un determinado orden interpelando al individuo desde un todo, capaz de desarrollar sus capacidades cognitivas, psicomotrices, perceptivas, interpersonales, sociales, históricas y culturales, entre otras, bajo el concepto de corporeidad.

Plá (2015) señala “la natación educativa absorbe al ideario clásico y filantrópico que vincula al deporte a la actividad transformadora de sociedades” educando a las personas, como señalaba Bourdieu (1993) y Dunning (1992).

El medio acuático es, sin dudas, un espacio de formación y desarrollo pedagógico, que no se ve limitado por la edad de quien aprende, y en donde se puede crear y expresarse.

En el transcurso del siglo XX e inicios del siglo XXI períodos estructurados y analíticos del nado han ido plasmando documentos respecto de la natación educativa, basados en la construcción de contenidos técnicos acuáticos absorbiendo los mitos y símbolos de la natación competitiva. Otros, en cambio, más actuales, se caracterizan por ser interactivos, participativos y reflexivos involucrando estrategias

multisensoriales en los procesos pedagógicos; “el juego y las formas exploratorias toman un rol preponderante en la construcción de los saberes acuáticos” (Filadoro, 2022: 35).

Autores como Moreno (1998), Bovi (2006), Domínguez (2013) y Pla (2015) coinciden en que la comunidad educativa ha transitado en estas décadas desde una enseñanza conductista y tradicional a una constructivista reflexiva y crítica; conceptos que se han ido plasmando en libros de estudio.

Los libros son considerados parte del acervo sociocultural en cada comunidad; estos, han estado vinculados a diversas épocas de edición, con renovadas o nuevas propuestas conceptuales. La UNESCO (2010: 28), además, hace referencia al derecho cultural como “parte integrante de los derechos humanos, que son universales, indisociables e interdependientes”.

La RAE (2021) define como *libro*, a un texto impreso o manuscrito que se conforma por más de 50 páginas, “de papel u otro material semejante”, unido por uno de los lados encuadernados, conformando un volumen.

Industria editorial en nuestro país

El siglo XX vislumbró cambios en el desarrollo y proliferación en los medios de comunicación y difusión en todas las áreas del conocimiento.

Getino (1995) afirma que, por encima de las barreras geográficas, las características que destacan más a la industria de bienes culturales y comunicacionales se concentran en recursos financieros, económicos, industriales y tecnológicos siempre presentes en un “plano horizontal, a través de la vinculación entre industrias en campos diversos: informativo, educativo, entrenamiento, arte –o de distintos sectores– audiovisual, medios impresos, radiodifusión, tecnología” (p. 23). Toda actividad deportiva se construye a partir de la transmisión y adquisición de saberes y los documentos históricos bibliográficos fueron y continúan siendo patrimonio importante de la formación del docente a lo largo de las décadas.

Es indudable que, a través del tiempo, los libros han contribuido a la formación académica del educador para más tarde ser volcada al saber del educando. Cintas Serrano (2000) advierte que los textos son en la práctica “un elemento didáctico que influye y condiciona fuertemente lo que se hace en la mayoría de las clases”, aunque sean disímiles las formas de su aplicación. Así es como un libro “actúa como director del desarrollo de la enseñanza” en gran parte de las clases (pp. 40, 97).

Las editoriales, a través de los años, han jugado un papel importante en la formación académica de los argentinos. Aguado (2006) considera que las políticas editoriales tienen un impacto socio-cultural relevante en la República Argentina, y las ordena en siete períodos de la historia editorial: I) de 1880 a 1899 “El surgimiento del mercado editorial”; II) de 1900 a 1919 “Organización del mercado editorial”; III) de 1920 a 1937 “La emergencia del editor moderno”; IV) de 1938 a 1955 La “época de oro” de la industria editorial; V) de 1956 a 1975 “La consolidación del mercado interno”; VI) de

1976 a 1989 “Dictadura y democracia: la crisis de la industria editorial”, y VII) de 1990 a 2000 “La concentración y la polarización de la industria editorial”.

Creemos importante señalar que Domínguez (2018) revela que la primera edición de un libro de la especialidad natación en la República Argentina fue escrito por el nadador Ernesto Bauza² en 1928 en Buenos Aires, titulado *Natación*; éste libro está comprendido dentro del período editorial que Aguado (2006) denomina “la emergencia del editor moderno”. Getino (1995: 55) argumenta que luego de marcados altibajos se dio una tendencia “declinante tanto en el mercado interno como en los países hispanohablantes”; no obstante, se vieron incrementados paulatinamente el número de textos de autoría nacionales entre 1957 y 2020.

Bajo la consolidación del mercado interno, entre 1960 y 1969, Getino (1995) advierte una importante baja de ediciones “como producto de una inestabilidad económica y política”, además de la ausencia de actuaciones tanto de parte del Estado como de sectores privados; entre 1970 y 1979 un nuevo proyecto de industrialización y desarrollo social ve incrementada la producción literaria. En los ochenta la crisis de la industria editorial es similar a la década anterior, debido a la aparición en 1982 del registro del ISBN³ (p. 55). Aguado (2006: 100) añade que la concentración y polarización de la industria editorial afecta notablemente a la “producción y circulación de bienes culturales” marcando un incremento de grandes empresas editoriales internacionales.

Con respecto a los libros argentinos, Getino (1995) acredita que en los noventa la cantidad de títulos registrados aumenta en un 90% en Capital Federal y un 10 % en el conjunto de las provincias restantes.

Algunas referencias pedagógicas entre 1950 y 2020 respecto de la natación educativa

Coincidentemente al surgimiento del mercado editorial en 1838 Aguado (2006), la natación nace como deporte de competencia, siendo interpelada su enseñanza por diversas corrientes y teorías pedagógicas. Desde esta perspectiva, sumaremos conceptos a los ya existentes intentando promover una mirada interpelada por los tratamientos del modelo educativo a los que hace referencia Gómez (1999: 93) según el modelo didáctico “contenidos, objetivos, medios, organización de la clase, etc.”.

La enseñanza de la educación física, al igual que en la enseñanza de la natación, en la década de 1950, se plantean desde una perspectiva higienista que ordena “una política corporal”, propuesta en nuestro país, en gran medida, por el Dr. Enrique Romero Brest (1873-1958), quien se basa en llevar a cabo ejercicios físicos, en clases organizadas a partir de la *voces de mando*. “El Sistema Argentino de Educación Física consistió básicamente en ejercicios físicos sin aparatos y juegos en los grados superiores, y

2 Destacado nadador argentino de aguas abiertas, quien se desempeñó como profesor del Colegio Nacional de La Plata, profesor de Cultura Física, director de la sección de Deportes en diarios y revistas de la Capital Federal y La Plata, director técnico del Instituto Argentino de Educación Física, entre otras actividades.

3 El ISBN es un identificador internacional de publicaciones que permite clasificar las obras según título, edición y características de la edición (RAE, 2021).

juegos distribuidos y aplicados con un criterio fisiológico en los grados inferiores” (Belloti, 2019: 36). Para dar ejemplo de ello, Supiciche (1957) al llevar a cabo la clase de natación dice: “Debemos hacer saber [...] voces de mando, usaremos un pito al que deben obedecer, según nuestras indicaciones previas” (p. 38).

Los modelos didácticos de la educación física Argentina y en gran parte de Latinoamérica, para Gómez (1999), han expresado dos grandes tendencias, la empirista y la racionalista (p. 93).

En los sesenta se deportiviza la práctica con la unificación de los criterios de los profesores y se definen los estilos técnicos a enseñar; la corriente tradicional, tecnicista, de mando directo y asignación de tarea de la época, alcanza su apogeo en los setenta. Chollet clasifica a los métodos tradicionales en dos, los “métodos analíticos, tecnicistas o mecanicistas” y los “métodos optimistas o de concepción global”. En este período se consideraba básica la enseñanza de la natación dentro del agua, abordar todas las técnicas y relacionar los conceptos teóricos con los prácticos; aparecen corrientes como la globalista y analítica y uno de los más relevantes conceptos es que “el alumno no debe jugar sino aprender” centrándose en procesos de enseñanza en la flotación y propulsión, pasando finalmente a la técnica de nado y salvamento (Bovi 2006: 5-27). Resumiendo, la enseñanza de la natación se basa en el comando, imitación y asociación de tareas cerradas respetando un modelo técnico a representar.

Hacia fines de los setenta, Bird (1977) sugiere que la enseñanza y aprendizaje de la natación van desde actividades jugadas a actividades para el abordaje de las técnicas de nado; etapa que tiene como premisa que el alumno debe llegar “a la automatización y mecanización de los movimientos” (pp. 58-104).

El racionalismo, que se vio fortalecido en los ochenta, se construye en el biologicismo y en la psicomotricidad; la primera relacionada con las habilidades motrices, y la segunda, propia de estructuras cognitivo-perceptivas; ambas relacionadas con el desarrollo del individuo. En este período se observa una sistematización y organización funcional en donde se estimulan diversas áreas de la personalidad (Gómez, 1999). En esta década, una nueva corriente moderna se caracterizó por la enseñanza de un estilo único, en búsqueda de la especialización técnica, contando con docentes expertos, cuyo propósito era establecer una enseñanza colectiva favoreciendo la transmisión de conceptos analíticos. La importancia del “saber nadar”, para Vivesang (1981), se basa en promover una campaña de “alfabetización acuática” (citado por Bovi, 2006: 29). Como ejemplo, Haase (1984), en su libro *Juegos en el agua* (80 juegos), esgrime los que denominó “juegos menores” dirigidos a la familia, grupos deportivos, colonias de vacaciones y organizaciones educativas (p.5).

Ya a fines de esta década, con los aportes de Pedro Franco y Fernando Navarro, proliferan las propuestas y metodologías diferentes que dificultan la delimitación de los objetivos y estrategias educativas claras y comunes (Pla, Benlloch y Martínez Olmo, 2014: 212).

Arsenio y Strnad (1998) organizan la enseñanza inicialmente con la adaptación al medio acuático y se tienen en cuenta programas acuáticos que consideren la aplicación de los principios físicos mecánicos dirigidos a las técnicas de nado basándose en “el ¿cómo?, ¿cuándo? y el ¿por qué? de cada una de las

acciones en natación” concluyendo los autores que son “las llaves del éxito del programa total” con una visión global técnica de nado (pp. 17-31).

Sobre la gran preocupación e interés que plantean los docentes; Gómez (1999) expresa que estas actividades que el maestro propone respetan “determinados principios que relacionan la actividad con el psiquismo infantil: globalidad, naturalidad, espontaneidad, etc.” (p. 94).

En los últimos años, el abordaje de las prácticas acuáticas ha dado un arraigado giro pedagógico constructivista, donde el juego y las formas exploratorias toman un rol preponderante desde la construcción de los saberes acuáticos, cambiando el paradigma para dar mayor importancia a los procesos cognitivos de quien aprende.

La idea constructivista en la natación y su enseñanza han influenciado fuertemente en la forma de enseñar y en el cómo se ha educado en los “últimos treinta o cuarenta años” (Ruiz Días, 2021); existe una importante “contribución del constructivismo a la renovación de la pedagogía de la natación” (p. 6).

En los noventa, el aporte constructivista a la enseñanza de la educación física y por consecuencia a la natación fue muy marcada, en virtud de la forma de pensar y transmitir los conceptos en los procesos de enseñanza; esto se debió a un renovado interés por enseñar los “juegos para la comprensión”. La natación, tanto desde el punto de vista de la enseñanza de los primeros saberes natatorios como el aprender deportivo, se ha orientado por teorías constructivistas definidas como un proceso “interpretativo conformado por la experiencia y el conocimiento a partir del cual los aprendices construyen su propia versión de la realidad” (Ruiz Días, 2021: 7).

Toda actividad deportiva se construye a partir de la transmisión y adquisición del saber; los libros fueron y continúan siendo parte importante del material de formación utilizado por docentes a lo largo de las décadas.

La globalización permitió en nuestro país la mayor circulación de libros internacionales de habla hispana en papel, PDF y CD; esta realidad ha involucrado a textos de la especialidad natación, actividades acuáticas, técnicas de nado, deportes acuáticos y entrenamiento, entre otros.

Formulación del problema

Los textos son parte del acervo sociocultural de una nación, y estos están vinculados directamente a una determinada época de edición política y económica, proponiendo en cada etapa histórica un ofrecimiento renovado del conocimiento a lo largo del tiempo; de aquí la importancia de distinguir la historia de la natación educativa en nuestro país.

Este trabajo tiene potencia heurística, dado que no se han encontrado datos sustanciales que muestren la bibliografía vigente de los últimos setenta años que puedan afirmar la cantidad de libros con los que se han formado las generaciones de docentes.

El problema de investigación refiere a la escasa producción documentada respecto de la bibliografía existente en la República Argentina sobre la natación y su enseñanza entre los años 1950 y 2020.

En virtud de lo expuesto, es nuestra intención revisar los libros de natación y su enseñanza, circulantes entre los años 1950 y 2020 en la República Argentina; para lo cual se tuvo en cuenta los registros bibliográficos y bibliotecas personales de los docentes en formato papel, PDF o CD en idioma español, considerando únicamente los libros de enseñanza, sin incorporar otros relacionados con la natación.

Un enfoque pedagógico ayudará a pensar transversalmente a la natación y su enseñanza en diferentes períodos secuenciados cada diez años a partir del 1950 sumando datos específicos a los ya suministrados por Domínguez (2015), intentando ampliar las cantidades y cualidades de los libros puestos al alcance de quienes han enseñado a nadar conjuntamente con la perspectiva predominante de los modelos didácticos de la época tras un particular y diferenciado recorrido editorial.

Objetivo general

Establecer los libros circulantes en la República Argentina escritos o traducidos en idioma español, en formato papel y/o digital entre los años 1950 y 2020, y vincular la data obtenida con algunos aspectos didácticos y editoriales de la época.

Objetivos específicos

- Analizar la cantidad de libros circulantes traducidos o de habla hispana en la República Argentina entre 1950 y 2020.
- Examinar el número de publicaciones según su lugar de origen.
- Indagar sobre las ediciones realizadas en la República Argentina y las aportadas de otros países.
- Interpretar los tipos de enfoques didácticos de la bibliografía relevada.

A partir de los objetivos planteados damos lugar a algunas preguntas de investigación: ¿es considerable la cantidad de libros en la República Argentina respecto de la natación y su enseñanza escritos o traducidos al español entre 1950 y 2020?, ¿los libros editados en otros países han sido parte de la construcción de la revisión bibliográfica de la República Argentina?, ¿ha sido significativa la cantidad de libros editados en nuestro país?, ¿es posible determinar en qué período los profesores han contado con una mayor cantidad de libros de estudio en formato papel como en PDF?, ¿hay relación entre los períodos de edición y la evolución de la industria en nuestro país?, ¿se podrá registrar a partir de la documentación relevada, teorías y modelos didácticos que se relacionen con la enseñanza de la natación en cada década?

Método

Diseño y tipo de estudio

Se ha realizado un estudio de revisión sistemática que plantea un diseño y tipo de estudio exploratorio descriptivo con un enfoque cualitativo y cuantitativo, determinando una descripción del proceso de elaboración transparente de la síntesis de la evidencia disponible sobre el tema de estudio. Se tienen en cuenta las variables: autor, título y subtítulo del libro, año de edición, país de emisión, editorial e imagen de tapa.

Muestra e instrumento de evaluación

La revisión instrumentó una búsqueda recurriendo a docentes de la especialidad natación; esta, obtenida por contacto directo e indirecto por redes sociales, además de una intensa pesquisa en páginas web, Google, Google académico y bibliotecas para sumar y verificar un gran número de datos cuantificables.

Para esta indagación bibliográfica se procedió a seleccionar los siguientes criterios de inclusión: a) libros específicos de enseñanza de la natación existentes en formato papel o PDF traducidos o escritos al español; b) comprendidos entre los años 1950 y 2020; c) no se relevaron libros de entrenamiento, reglamento, natación para bebés, para la discapacidad, para adultos mayores, waterpolo, aguas abiertas, natación artística, saltos ornamentales, gimnasia acuática en sus variantes, ni planificaciones relacionadas con estas temáticas u otras actividades o deportes acuáticos; d) de todos los libros seleccionados se incluyeron los datos: año de edición, autor/res, título y subtítulo (si lo hubiera), editorial, país de edición, contenido de los capítulos de los índices e imagen de portada, y e) para una mejor organización los libros seleccionados de la especialidad natación y su enseñanza se han agrupado cada 10 años: entre 1950 a 1959, 1960 a 1969, 1970 a 1979, 1980 a 1989, 1990 a 1999, 2000 a 2009, 2010 a 2020.

Resultados

Luego de la recolección y posterior selección de datos en los últimos setenta años, se obtuvieron los siguientes resultados: se encontraron 75 (setenta y cinco) libros impresos en español o traducidos de la natación y su enseñanza.

Tabla 1. Análisis de los libros seleccionados con relación a la especialidad natación y su enseñanza entre los años 1950 y 2020.

AÑO DE EDICIÓN	AUTOR/S	TÍTULO	SUBTÍTULO	EDITORIAL SOPORTE	PAÍS
1956	Mestre Fossas, S.	Natación	Saltos, Estilos y Water Polo	SISTES	España
1957	Supiciche, A. O.	Natación	ENSEÑANZA-ESTILOS-ENTRENAMIENTO	CASTELLVÍ	República Argentina
1959	Dr Csik, L.	La Natación	Enseñanza - Competencia - Entrenamiento	Marathon Biblioteca Deportiva	República Argentina
1961	Lupo, G.	La Natación Moderna al Alcance de Todos		Editorial Caymi	República Argentina
1968	Sandino, A.	Natación Deportiva		Imprenta Autor	España
1968	Muñoz, R.	Natación para todos Natación para la vida	Aspectos básicos del aprendizaje de la natación	FINA PDF	Venezuela
1970	Schwimmen, P. A.	Natación para Todos		Everest	España
1972	Johnson, P. K.	El Programa acuático y su Administración		Paidós Selección Deportes Volumen 7	República Argentina
1973	Berliux, M.	La Natación	Manual práctico de natación, waterpolo, saltos y ballet acuático	Hispano-Europea Colección Herakles - Serie T - Técnicas Deportivas	España
1975	Coulsiman	La Natación	Ciencia y Técnica para la Preparación de Campeones	Instituto cubano del Libro	Cuba
1975	Entenza, M.	Aprender a Nadar en Dos Semanas		Integraf S.R.L.	República Argentina
1975	Plano, H. L.	Natación	Máxima Metodología con Elementos Auxiliares	Del Autor	República Argentina
1977	Bird, J.C.	Natación		Liset - Raffaelli - Editores	República Argentina
1977	Esteva, S.	La Natación Moderna		De VECCHI	España
1977	Carlile Forbes	Natación		Paidós	República Argentina
1978	Navarro Valdivieso Fernando	Pedagogía de la Natación		Miñón	España
1978	Brockmann, P.	Natación	Ayudas metodológicas para la enseñanza	Kapelusz	República Argentina
1978	Diem, L.	El Niño Aprende a Nadar		Miñón	ESPAÑA
1980	Franco, P. y Valdivieso, F.	NATACIÓN	Habilidades acuáticas para todas las edades	Hispano-Europea	España

1981	Gambriol, D.	Natación		Lidium	República Argentina
1981	Robertson, D. W. y Russell, Ch.	Mejore su Natación		Pax-México.	México
1982	Coulsiman	La Natación	Ciencia y técnica para la preparación de campeones	Hispano-Europea S. A.	España
1983	Haces German, O y Martínez Fernández S.	Natación		Ministerio de Educación Pueblo y Educación	Cuba
1983	Lewin, G.	Natación	Basado en experiencias e investigaciones científicas en deportes de la Rep. Democrática Alemana	GREFOL S.A. Pol II	España
1984	Haase, J.	Juegos en el agua		Stadium	República Argentina
1984	de Miguel	Natación Recreativa	Natación y Otras Actividades Acuáticas en Piscinas	Comunidad de Madrid	España
1985	Zambrana y Rodríguez	Natación Básica		Alhambra S.A. PDF	España
1985	Schwimmen, P. A.	Natación para Todos		Everest	España
1990	Navarro, F.	Hacia el dominio de la Natación	El Niño y la Actividad Física y Deportiva	Gymnos	España
1990	Lanuza Arus, F. y Torres Beltran, A.	1060 Ejercicios y juegos		Paidotribo.	España
1990	Scaffa, J. L.	Manual de Natación		UANL (Universidad Autónoma de Nuevo León) PDF	España
1991	Guerrero Luque, R.	Guía de las Actividades Acuáticas		Paidotribo	España
1991	Navarro Valdivieso, F.	Iniciación a la Natación		Gymnos	España
1992	Haase, J.	Juegos en el agua		Stadium S.R.L.	República Argentina
1993	Fernández, C.	Natación 3 - Técnica de la Natación -		Centro de documentación y ediciones deportivas INEF Galicia	España
1994	Vilte, E. Gómez, J.	La enseñanza de la Natación	Iniciación al Buceo, Salvataje, Polo Acuático, Nado Sincronizado y Saltos Ornamentales.	Stadium	República Argentina
1994	Haase, J.	Juegos en el agua		Stadium S.R.L.	República Argentina
1995	Bucher, W.	999 Ejercicios y Juegos de Natación y Actividades Acuáticas	Natación, Buceo, Natación Sincronizada, Salvamento, Waterpolo, Saltos	Hispano-Europea	República Argentina

1995	Katz, J.-	Natación para Todos	En forma	TUTOR	España
1996	Pérez, C. B.	¿Qué es aprender a nadar?	Equilibrio	Del AUTOR Fascículo N°1 PDF	República Argentina
1997	Pérez, C. B.	¿Qué es aprender a nadar?	Inmersión y Respiración	Del AUTOR Fascículo N°2 PDF	República Argentina
1998	Arsenio, O. y Strnad, R.	Natación I	Manual de enseñanza y entrenamiento formativo técnico	Instituto Bonaerense del Deporte Ministerio Prov. Bs. As.	República Argentina
1998	Díaz, R.	Nadando hacia la Natación		Ediciones Corregidor	República Argentina
1998	Moreno Murcia, J. A. Moreno y Gutiérrez Sanmartín	Bases Metodológicas para el Aprendizaje de las Actividades Acuáticas Educativas		INDE	España
1999	Zuberman, J.	Juegos en el Agua		Bonum	República Argentina
2000	Schmitt P.	Nadar Del Descubrimiento al Alto Nivel	Un enfoque innovador en la enseñanza de la natación	Hispano-Europea	España
2001	Pinyol, C. J.	Jugar en el agua.	Actividades acuáticas infantiles	Paidotribo PDF	España
2001	Moreno Murcia, J. A.	Juegos Acuáticos Educativos	Hacia una competencia motriz acuática (6 - 12 años)	Inde PDF	España
2001	Capllonch Bujosa Marta	Fichero de Actividades Acuáticas		ISDE P	España
2001	Zumbrunnen, R. y Fuoase, J.	Cómo vencer el miedo al agua y aprender a nadar		Paidotribo	España
2003	Moore, J. J.	Natación Actividades de Entrenamiento y Aprendizaje	Recreación en el Agua	Novedades Educativas PDF	República Argentina
2003	Bournissent y Scococo	Natación		Establecimientos Gráficos Citta Hermanos S.R.L	República Argentina
2003	Vaca, E. M.	Aprender a Nadar en la Escuela	descripciones y reflexiones en torno a una experiencia	Paidotribo	España
2004	Rosental y Zuberman	La Natación Infantil		Bonum	República Argentina
2004	Pinyol, C. J. y Rius Sanz,	1000 Ejercicios y juegos con Materiales Alternativos		Paidotribo S.A.	España
2006	Pinyol Carles Jardí	Movernos en el Agua	Desarrollo de las posibilidades educativas, lúdicas y terapéuticas en el medio acuático	Paidotribo	España

2006	Laughlin, T.	Inmersión Total	El Nuevo Método Revolucionario para Nadar Mejor, más Rápido y Fácilmente	Paidotribo PDF	España
2006	Zumbrunnen, R., y Fouace, J.	Cómo Vencer el Miedo al Agua y Aprender a Nadar.		Paidotribo PDF	España
2006	Lanuzza Arus, F. y Torres Beltran, A.	MIL 60 Ejercicios. y Juegos		Paidotribo PDF	España
2007	Casati, M.	Juegos en el Agua para Niños	Para Reír y Divertirse en el Mar, en la Piscina...	De Vecchi	España
2008	CONADE	Natación	Nada como nadar	Conade	México
2008	Carral y otros	Tratado de natación	Del perfeccionamiento al alto rendimiento	Paidotribo PDF	España
2009	Evans Janet	Manual de Natación total	Descubra la natación con Janet Evans	Tutor S.A.	España
2009	Laughlin, T.	Natación para Todos	Una Guía para nadar Mejor de lo que nunca había imaginado	Paidotribo PDF	México
2010	Gallo Casas, M.	Los Estilos Clásicos de Natación	Colección Pedagogía de la Natación	CIENCIAS DEL DEPORTE Y LA RECREACIÓN UTP - PDF	Colombia
2010	Pérez, B. C.	De la motricidad terráquea	Colección Aprendizaje acuático, una mirada social	Beatriz C. Pérez ISBN 978-987-058377	República Argentina
2011	Gutiérrez, H. S.	Actividades Acuáticas Recreativas	Colección de Juegos Infantiles:	Museo del juego	España
2012	Navarro Valdivieso F. Díaz Ureña G. y González Vegas	Cómo Nadar Bien		editec@red-Papel y CD	España
2012	Strauss, Roberst	Descubre la Natación	Un Acercamiento con Sentido Común	Lulu	España
2013	Díaz, K. F. y Gazzola, M.	Natación	Técnica Metodología Organización	Stadium Grupo 757	República Argentina
2015	Blythe, L.	Los 100 Mejores Ejercicios		Paidotribo	España
2016	Supital, J.	La Natación en la Escuela	Un Enfoque desde la Experiencia	Dunken	República Argentina
2017	Díaz, K. F.	Educación Física en el Agua		GRUPO 757	República Argentina
2018	Stral, R.	La Natación	Un acercamiento con sentido común	Lulu Press	República Argentina
2018	Guzmán, R.	Ejercicios de Natación		Tutor	España

Fuente: elaboración propia.

En la tabla 2, se analizan los soportes de los libros relevados: sobre un total de 75 libros, todos impresos en español en papel, fueron editados en el 25,3% en PDF y el 1,3% en CD.

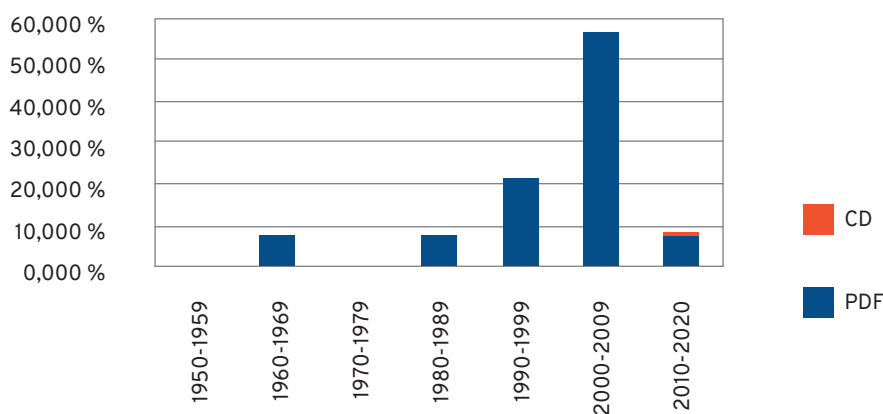
Tabla 2. Soporte de los libros revisados.

Soporte		
Papel	PDF	CD
75	19	1
100%	25,3%	1,3%

Fuente: elaboración propia.

El gráfico 1 determina la relación existente entre la cantidad de libros registrados a lo largo de las décadas y las ediciones en soporte PDF; observándose que entre 2000 y 2009 el porcentaje hallado fue de 57,13%; seguido por los periodos entre 1990 y 1999 con el 21,42%; 2010 y 2020 el 7,14%. y 1960 y 1969 el 7,14%. Los resultados encontrados en CD son el 1,3% en el período entre 2010 y 2020.

Gráfico 1. Soporte de ediciones en PDF y CD.

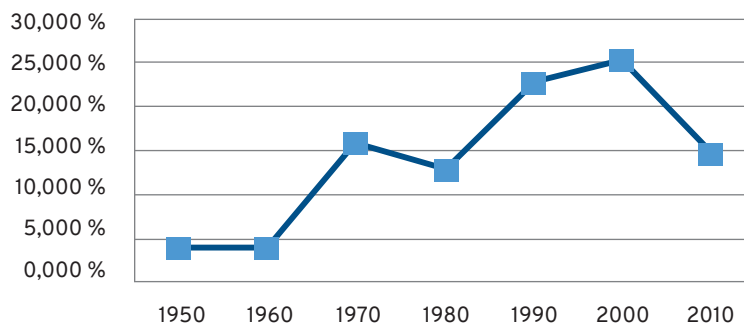


Fuente: elaboración propia.

El gráfico 2 muestra la totalidad de textos bibliográficos encontrados en nuestro país entre 1950 y los 2020 acerca de la natación educativa.

Se detectan y muestran los siguientes resultados: entre 1950 a 1959 es del 4%, entre 1960 a 1969 es del 4%, entre 1970 a 1979 es del 16%, entre 1980 a 1989 es del 13%, entre 1990 a 1999 es del 22,70%, entre es del 2000 a 2009 es del 25,4% y entre 2010 a 2020 es del 14,70%.

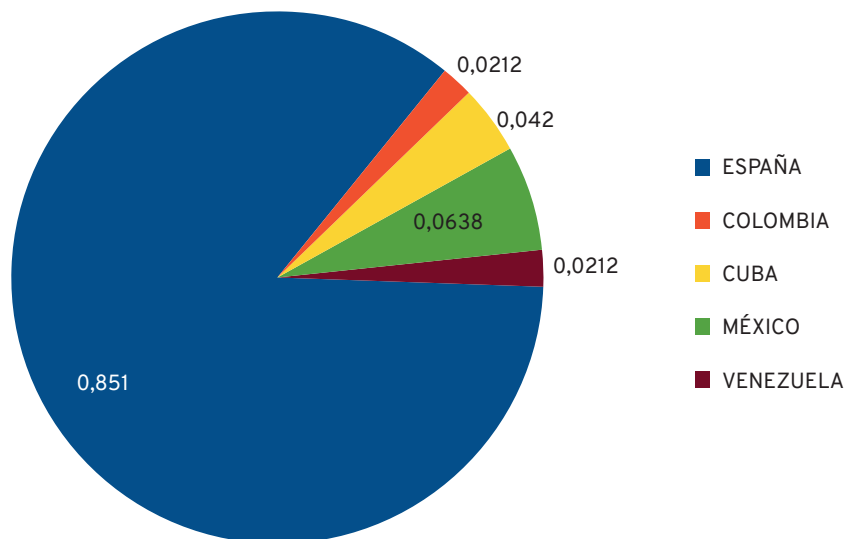
Gráfico 2. Libros circulantes en la República Argentina entre 1950 y 2020 acerca de la natación educativa.



Fuente: elaboración propia.

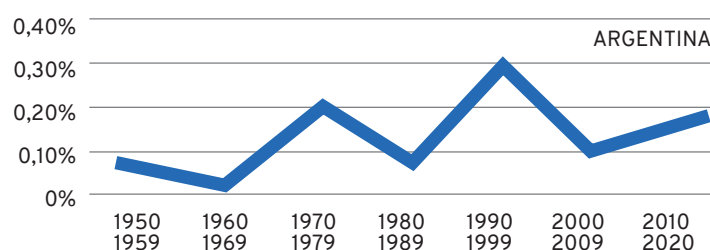
El gráfico 3 muestra los libros editados en el *extranjero* en idioma español, que han circulado en nuestro país; estos pertenecen a ediciones colombianas con el 2,12%, cubanas con el 4,2%, españolas con el 85,10% (de las cuales el 65% han sido traducciones de otros países europeos y de USA), venezolanas con el 2,12% y mexicanas con el 6,38%.

Gráfico 3. Ediciones extranjeras escritas o traducidas al español presentes en nuestro país.



Fuente: elaboración propia.

En el gráfico 4 se arrojan los datos detectados sobre el total de libros editados en nuestro país, en cada década: entre 1950 y 1959 se editaron el 8,33%; entre 1960 y 1969 el 4,17%; entre 1970 y 1979 el 25%; entre 1980 y 1989 el 8,33%; entre 1990 y 1999 el 29,17%; entre el 2000 y 2009 el 12,5% y entre 2010 y 2020 es del 12,5%.

Gráfico 4. Libros editados en la República Argentina.

Fuente: elaboración propia.

La tabla 3 muestra la relación entre los porcentajes alcanzados respecto de ediciones realizadas en Argentina, España y otros países de América Latina que se vieron presentes en nuestro país en los últimos 70 años.

Tabla 3. Relación entre ediciones argentinas, españolas y de otros países de América Latina.

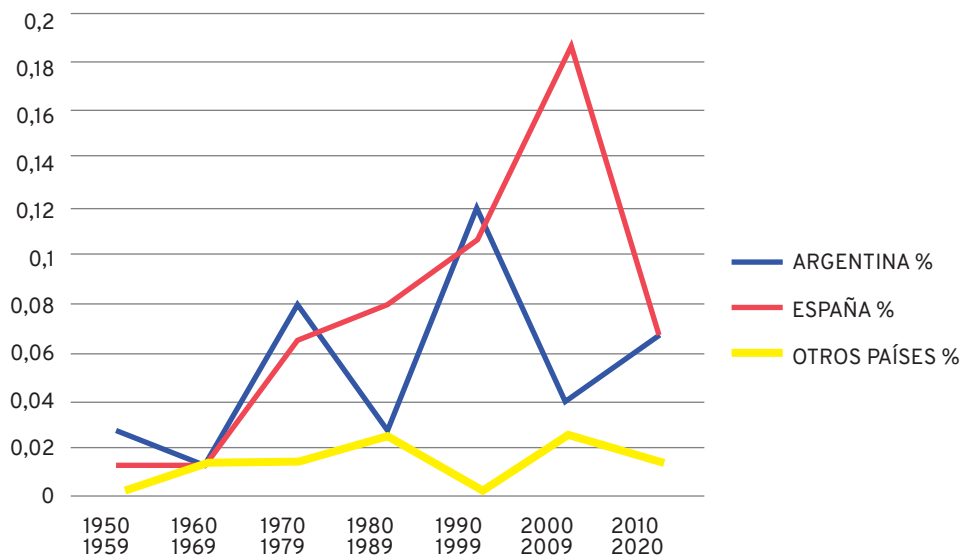
Períodos	ARGENTINA %	ESPAÑA %	OTROS PAÍSES
1950-1959	2,6% (2)	1,3% (1)	
1960-1969	1,3% (1)	1,3% (1)	1,3% (1)
1970-1979	8% (6)	6,6% (5)	1,3% (1)
1980-1989	2,6% (2)	8% (6)	2,6% (2)
1990-1999	12% (9)	10,6% (8)	
2000-2009	4% (3)	18,6% (14)	2,6% (2)
2010-2020	6,6% (5)	6,6% (5)	1,3% (1)
TOTALES	37,3% (24)	53,3% (40)	9,3% (7)

Fuente: elaboración propia.

En el gráfico 5 se observan los datos de la tabla 3 para obtener una más clara visualización entre la relación de las producciones editoriales en la República Argentina, España y otros países latinoamericanos entre 1950 y 2020.

Se observan diferencias entre las ediciones españolas, argentinas y latinoamericanas. Las primeras tienden a un marcado acenso desde la década de 1960 al 2000; las ediciones argentinas, en cambio, tuvieron dos picos ascendentes en la década de 1970 y en la de 1990, mientras que las editoriales latinoamericanas han tenido un muy bajo aporte y nulo en los cincuenta y los noventa.

Gráfico 5. Datos comparativos de producción editorial en Argentina, España y otros países latinoamericanos en las últimas 7 décadas.



Fuente: elaboración propia.

La tabla 4 intenta describir cada uno de los períodos de ediciones literarias atravesados por modalidades de enseñanza diversas; estas se relacionan con teorías, métodos o formas de enseñar, según su tratamiento didáctico; la mayor cantidad de libros editados en las diferentes décadas coinciden con una superposición generándose una transición respecto de las teorías predominantes.

Tabla 4. Análisis comparativo entre teorías y modelos y la cantidad de ediciones circulantes en nuestro país.

Períodos	% de Ediciones (Ver gráfico 2)	Teorías Conductista ¿Tecnista Mecanicista	Teorías Constructivista Biologicistas Psicomotricistas	Teorías Constructivista Reflexivas
1950-1959	4%	Períodos educativos estructurados y analíticos del nado, basados en la construcción de contenidos técnicos	Racionalismo, se construye en el biologicismo y en la psicomotricidad, habilidades motrices y habilidades propias a estructuras cognitivo-perceptivas	Giro pedagógico constructivista que propone al juego y las formas exploratorias. Enseñanza del juego para la comprensión. Los aprendices construyen a su propia versión de la realidad.
1960-1969	4%			
1970-1979	16%			
1980-1989	13%			
1990-1999	22,7%			
2000-2009	25,4%			
2010-2020	14,7%			

Conclusiones

Esta investigación se ha llevado a cabo con la finalidad de analizar la cantidad y características de ediciones bibliográficas circulantes en las últimas décadas, con la intención de generar una mayor y más completa información respecto de nuestro tema de estudio.

Hoy estamos en condiciones de afirmar en esta investigación la cantidad de libros con los que se han formado las generaciones de docentes entre 1950 y 2020. La producción y publicación circulación en la República Argentina entre estos años fue considerablemente significativos detectándose 75 libros editados en idioma español sobre la natación y su enseñanza; quedaron fuera de consideración un gran número de libros que no contemplan el tema de investigación.

Comparando nuestros datos con los expuestos por Domínguez (2015), creemos estar aportando un número considerable de unidades, a pesar de dejar fuera de consideración ejemplares vinculados a la natación y a las actividades acuáticas en general, como: de entrenamiento, tercera edad, bebés, gimnasia acuática, entre muchos otros.

Entre 1940 y 1950 en nuestro país, la industria editorial sobre diversas temáticas produjo la mayor venta local y de exportación; Aguado (2006: 98) menciona que Argentina en este período habría ocupado un lugar de privilegio “en la producción de libros hacia el mercado de lengua española”; sin embargo, este hecho no se vio reflejado en ediciones respecto de nuestro tema de estudio, quedando, así, una brecha de ediciones de 22 años entre el primer libro argentino, titulado *Natación* de Bauza, E. (1928) y el segundo libro titulado *Natación*, escrito por Supiciche, A. (1957); estos, demuestra un escaso interés en esos años por la natación educativa.

A pesar de la “consolidación del mercado editorial” entre 1976 y 1989, como ya se ha mencionado, las editoriales intentaron sobrevivir a los avatares de la época, coincidiendo con una baja producción del 15,30 % del total de los libros editados en nuestro país. Sin embargo, el comienzo de las relaciones Argentina-España en los noventa dio lugar a una marcada influencia de España respecto de los mercados editoriales. Los índices de apropiación del conocimiento circulante entre docentes, según el estudio presentado, marcan que los textos editados son mayormente provenientes de España con un 53,33%, entre los que se encuentran también las traducciones de otros países europeos y de USA; sobre todo entre los años 1990 y 2000, y se detecta una muy baja recepción de libros de otros países de habla hispana como México, Cuba, Colombia y Venezuela, con un porcentaje total de 9,33%.

Según esta investigación, Argentina tiene su apogeo editorial entre 1990 y los 2000 con el mayor porcentaje de producción de libros editados de la especialidad natación y su enseñanza, resultando Argentina con 12%, mayor que España con el 10,6%; sin embargo en la década siguiente, entre los 2000 y 2010, se invierten muy notoriamente los resultados, logrando España el 18,6% y Argentina el 4% sobre el total de libros editados, y se igualan ambos países con un 6,6% entre 2010 y 2020 (ver tabla 3).

La producción de libros está relacionada directamente con una determinada época de edición política y económica, por ello en los años posnoventa “la apertura y globalización de la economía” promueven

un “crecimiento y polarización” de las editoriales, por lo que se establecen sucursales en diferentes lugares del país, lo que refleja políticas económicas neoliberales y el comienzo de inversiones en esta línea entre Argentina-España (Aguado,2006: 100); esto lleva a la República Argentina a tener su mayor producción editorial entre 1990 y 2000, también respecto de la natación y su enseñanza.

Además, el proceso de globalización y los adelantos tecnológicos en este milenio permitieron en nuestro país una mayor circulación de libros en PDF, con el 25,3% del total de los ejemplares, los que tuvieron su apogeo entre 2000 y 2010 con el 57,13% y un casi nulo en CD del 1,3%.

Las corrientes y teorías que se han dado en los últimos setenta años en materia de educación sobre cómo enseñar a nadar se han visto plasmadas en 75 libros hallados, atravesados por diversas concepciones pedagógicas atendiendo a cambios sustantivos en cuanto a la natación y su enseñanza, planteados progresivamente entre conceptualizaciones técnico-mecanicistas, higienistas, racionalistas, orientadas a la biología y la psicomotricidad, a otros aportes exploratorios, significativos, críticos y reflexivos pendulando entre teorías del aprendizaje conductistas y otras del constructivismo.

En el período comprendido entre 1990 y 2000 hemos detectado, en líneas generales, un enfoque constructivista renovado que analiza la forma de pensar y resolver diversas situaciones en el medio acuático, atentos a las sensaciones y emociones que se construyen en cada individuo de frente a la resolución de un problema. Como afirma Ruiz Días (2021: 12), “las sensaciones y la experiencia sensible son el aspecto central del aprendizaje”.

Quedará para un próximo análisis la búsqueda de la relación entre la cantidad de textos relevados en cada período, con la transición y cambios educativos específicos por libro editado.

Concluyendo, es nuestro propósito generar un mayor y más amplio conocimiento sobre la enseñanza de la natación para los docentes de esta especialidad promoviendo nuevas investigaciones de cara a incorporar mayores conocimientos sobre teorías y modelos didácticos aplicados a la enseñanza en el medio acuático. Creemos importante destacar y analizar en el futuro las tendencias pedagógicas que se ven plasmadas en cada libro, por tanto, quedará para un próximo trabajo analizar en profundidad la relación entre cada período histórico y los cambios educativos acaecidos en la natación en las últimas décadas analizando otras partes constitutivas de los libros, como imágenes de tapas, índices y capítulos; así registrar con mayor amplitud teorías y modelos didácticos que contribuyan a establecer una mirada más amplia sobre conceptos didáctico-pedagógicos de la enseñanza de la natación en la actualidad.

A partir de la documentación relevada se podrán registrar teorías y modelos didácticos relacionados con la enseñanza de la natación en cada década.

Referencias bibliográficas

- Aguado, A. (2006). Políticas editoriales e impacto cultural en Argentina (1880-2000). *Información, Cultura y Sociedad*, (15), 95-106.
- Bellotti, S. (2022). *Las prácticas pedagógicas en la educación física en el nivel inicial. Entre los saberes, propuestas de enseñanza y organización de la clase*. Tesis de Maestría en Actividad Física y Deporte. UFLO, Buenos Aires.
- Berlioux, M. (1974). *La natación. Manual práctico de natación, waterpolo, saltos y ballet acuático*. Buenos Aires: Hispano Europea.
- Bird, J. C. (1977). *Natación*. Buenos Aires: Uset-Raffaelli Editores.
- Bournissent, M. L. y Scocco, C. (1999). *Natación*. Buenos Aires: Edición de los autores.
- Bovi, F. (2006). *Análisis de la enseñanza en natación: evaluación y contraste de los métodos sistemático y lúdico*. Tesis doctoral. <http://hdl.handle.net/10553/1927>
- Bucher, W. (1995). *1000 ejercicios y juegos de natación y actividades acuáticas*. Buenos Aires: Hispano Europea.
- Camíña Fernández, F. (1993). *Natación. Técnica de la natación* (Vol. 3). Centro de Documentación y Ediciones Deportivas INEF Galicia. La Coruña.
- Cancela Carral, J. M.; Pariente Baglietto, S.; Camíña Fernández, F. y Blanco, R. L. (2013). *Tratado de natación: de la iniciación al perfeccionamiento*. Buenos Aires: Paidotribo
- Casamort Ayats, J. (1996). Características pedagógicas del deporte. En D. Blázquez Sánchez (ed.), *La iniciación deportiva y el deporte escolar* (pp. 49-60). Barcelona: Inde.
- Casati, M. (2007). *Juegos en el agua para niños*. Buenos Aires: De Vecchi.
- Cintas Serrano, R. (2000). Actividades de enseñanza y libros de texto. *Revista Investigación en la Escuela*, 40, 97-106.
- CONADE (2008). *Natación. Nada como nadar*. Comisión Nacional de Cultura Física y Deporte (CONADE), México. Recuperado de <https://conadeb.conade.gob.mx/Documentos/Publicaciones/Natacion.pdf>
- Counsilman, J. E. (1975). *La Natación: ciencia y técnica para la preparación de campeones*. La Habana: Instituto Cubano del Libro.
- Díaz, C. N. R. (2021). Constructivismo y pedagogía en la educación de la natación. *Ciencia y Educación-Revista Científica*, 2(5), 6-15.
- Díaz, R. (1998). *Nadando hacia la natación*. Buenos Aires: Corregidor.
- Domínguez, M. E. (28 de septiembre-2 de octubre de 2015). *Historia de bolsillo del libro de natación*. 11 Congreso Argentino de Educación Física y Ciencias. Ensenada. Organización: Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Departamento de Educación Física.
- (6 y 7 de noviembre de 2018). *Bauza, E. (1928). Natación: imágenes que hablan* (ponencia). III Jornadas de Investigación en Educación Física: Cuerpo, Arte y Comunicación. Ensenada. Organización: Universidad Nacional de la Plata.
- Entenza, M. (1975). *Aprender a nadar en dos semanas*. Buenos Aires: Integraf.
- Evans, J. (2009). *Manual de natación total*. Madrid: Ediciones Tutor.

- Gambril, D. L. (1986). *Natación*. Buenos Aires: Ediciones Lidiun.
- Getino, O. (1995). *Las industrias culturales en la Argentina: dimensión económica y políticas públicas*. Buenos Aires: Colihue.
- Gómez, R. H. (1999). Investigación comparativa y modelos didácticos: elementos para la construcción de una pedagogía crítica en Educación Física. *Apuntes. Educación Física y Deportes*, 4(58), 93-99.
- Haase, J. (1984). *Juegos en el agua*. Buenos Aires: Stadium.
- Haces Germán, O. y Martín Fernández, S. (1983). *Natación*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Jardí, C. y Rius, J. (1997). *1000 ejercicios y juegos con material alternativo*. Barcelona: Paidotribo.
- Johnson, P. K. (1972). *El programa acuático y su administración*. Buenos Aires: Paidós.
- Lanuz, A. y Torres, A. (1992). *1060 ejercicios y juegos de natación*. Barcelona: Paidotribo.
- Laughlin, T. y Delves, J. (2006). *Inmersión total*. Barcelona: Paidotribo.
- (2008). *Inmersión Total. Un método revolucionario para nadar mejor, más rápido y fácilmente*. Barcelona: Paidotribo.
- Lewin, G. (1979). *Schwimmsport*. Madrid: Augusto Pila Teleña.
- Moore, J. J. (2000). *Natación actividades de entrenamiento y aprendizaje*. Buenos Aires: Noveduc.
- Moreno Murcia, J. A. (2014). Pasado, presente y futuro de las actividades acuáticas. En C. Águila, A. Casimiro y A. Sicilia (eds.), *Salidas profesionales y promoción en el ámbito de la actividad física y el deporte*. Universidad de Almería.
- (2009). Nicolaus Winman y el primer libro sobre natación: "Colymbetes". *RICYDE. Revista Internacional de Ciencias del Deporte*. DOI: 10.5232/ricyde, 5(17), 88-90.
- Murcia, J. A. M. (1998). ¿Hacia dónde vamos en la metodología de las actividades acuáticas? *Revista Digital Educación Física y Deportes*, 3(11).
- Murcia, J. A. M. (2001). *Juegos acuáticos educativos*. Barcelona: Inde.
- Navarro Valdivieso, F.; Díaz Ureña, G. y otros (2012). *Cómo nadar bien*. Madrid: Editec@ red.
- Navarro, N. V. (1990). *Hacia el dominio de la natación*. Buenos Aires: Gymnos.
- Pérez, B. (1996). ¿Qué es aprender a nadar? Fascículo 1. Buenos Aires.
- Pérez, B. (1997). ¿Qué es aprender a nadar? Fascículo 2. Buenos Aires.
- Pinyol, C. J. (2001). *Jugar en el agua. Actividades acuáticas infantiles (Color)*. Barcelona: Paidotribo.
- Pinyol, C. J. (2006). *Movernos en el agua*. Barcelona: Paidotribo.
- Pla, G.; Benlloch, M. y Martínez Olmo, F. (2014). *Metodologies educatives en les pràctiques aquàtiques per a nadons: Revisió i anàlisi de propostes seuaes*. Universidad de Vic.
- Pla-Campàs, G. (2015). Sobre mitos de la natación competitiva y la natación educativa: una mirada histórica y cultural desde Elías Juncosa = About swimming performance myths and educational swimming: an historical and cultural perspective from Elías Juncosa. *Materiales para la Historia del Deporte*, (13), 78-95.
- Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua española* (22.a ed.). Recuperado de <http://www.rae.es/rae>.

- Ruiz Pérez, L. M. (2019). Competencia motriz acuática: Una cuestión de edades. *Revista de Investigación en Actividades Acuáticas*, 1(1), 16-22.
- Saavedra, J. M.; Escalante, Y. y Rodríguez, F. A. (2003). La evolución de la natación. *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 7, 66.
- Schmitt, P. (2012). *Nadar. Del descubrimiento al alto nivel*. Buenos Aires: Editorial Hispano Europea.
- Strauss, R.(2012). *Descubre la natación. Un acercamiento con sentido común*. Morrisville: Lulu.
- Supital, J. (2016). *La natación en la escuela*. Buenos Aires: Dunken.
- Szir, S. (2013). Arte e industria en la cultura gráfica porteña. La revista Éxito Gráfico (1905 1915). En L. Malosetti Costa y M. Gené (comps.), *Atrapados por la imagen. Arte y política en la cultura impresa argentina*. Buenos Aires: Edhasa.
- Vilte, E. (1994). *La enseñanza de la natación*. Buenos Aires: Stadium.
- Zambrana, J. M. y Rodríguez, J. A. (1985). *Natación básica*. Madrid: Alhambra.
- Zuberman, J. y Rosental, J. (2004). *La natación infantil/Infantile Swimming*. Buenos Aires: Bonum.
- Zuberman, J. (1999). *Juegos en el agua*. Buenos Aires: Bonum.
- Zumbrunnen, R. y Fouace, J. (2006). *Cómo vencer el miedo al agua y aprender a nadar*. Barcelona: Paidotribo.